

Mayo 31, 2020

Mahal na Mambabasa,

Kasunod ng isang araw ng mapayapang protesta, ang mga insidente ng paninira at karahasan kagabi sa San Francisco ay binigyang diin ang pangangailangan ng mga residente na manatili sa bahay sa gabi upang maprotektahan ang kanilang sarili at ang kanilang mga komunidad.

Ang San Francisco ay may mahaba at maipagmamalaki na kasaysayan ng mapayapang pagkakaiba-iba at patuloy na susuportahan ang mga walang-katapusang asembleya, lalo na ngayon habang ang San Francisco at ang buong bansa ay nagpupumilit na harapin ang nangyari sa Minneapolis. Kailangang ipahiwatig ng San Franciscans ang kanilang sarili at ang kanilang mga alalahanin tungkol sa trahedyang hindi makatarungan na pagkamatay ni George Floyd.

Ngunit hindi tayo isang lungsod na nakakatugon sa karahasan sa karahasan. Dapat nating ipagpatuloy ang pagpapaunlad at linangin ang ating koneksyon sa bawat isa, at panatilihin ang ligtas ang bawat isa. **Upang matiyak ito, ang San Francisco ay magpapatupad ng isang curfew sa lunsod simula sa Linggo, Mayo 31, 2020 at 8:00 PM .**

Para sa aming pamayanan ng negosyo, [ang Office of Economic and Workforce Development \(OEWD\)](#) at [Office of Small Business ay](#) hinihimok ka na sundin ang curfew upang matiyak ang kaligtasan ng mga empleyado.

Ang curfew ay nangangailangan ng mga tao sa loob ng Lungsod ng San Francisco na manatili sa loob ng bahay **mula 8:00 PM sa Linggo, Mayo 31 hanggang ika-5 ng Lunes, Hunyo 1, 2020** . Upang matulungan ang maliit na plano sa negosyo:

- Maaga na isara ang mga operasyon sa negosyo upang ang mga empleyado ay maaaring magkaroon ng sapat na oras upang makauwi bago ang 8 PM curfew.
- Ang lahat ng mga hindi mahahalagang negosyo ay dapat isara ng 8 PM. Ang mga restawran ay hindi itinuturing na mahalaga at HINDI dapat bukas para sa pickup / paghahatid.
- Kung maaari, secure ang iyong pag-aari kabilang ang mga panlabas na kasangkapan sa bahay, paninda, kagamitan at iba pang mga mahahalagang bagay.
- Para sa mga mahahalagang negosyo at mahahalagang empleyado, ang SFMTA ay magpapatakbo ng isang serbisyo ng OWL. Para sa pinakabagong mga update at impormasyon sa ruta, [sundin ang SF M TA sa Twitter @sfmta\\_muni](#) o tumawag sa **311** .
- Para sa mga di-emergency na tawag / ulat, mangyaring tumawag sa SFPD sa **415-553-0123** . Para sa mga emerhensiya, tumawag sa **911** .
- Para sa iba pang suporta, mga katanungan, at mga mapagkukunan ng negosyo, makipag-ugnay sa **Opisina ng Maliit na Negosyo** (MF, 9:00 AM - 5:00 PM) sa **415-554-6134** o [sfosb @ sf g ov.org](#) .

**Ang San Francisco Police Department (SFPD) ay mayroong lahat ng magagamit na mga opisyal na nagtatrabaho, nagdagdag ng karagdagang mga patrol, at susubaybayan ang mga komersyal na corridors.**

**Ang mga halimbawa sa curfew ay kinabibilangan ng:**

- Ang mga opisyal ng kapayapaan, bumbero, iba pang mga empleyado ng Lungsod at County ay nakikibahagi sa mga awtorisadong operasyon ng emerhensiya, mga miyembro ng National Guard, o anumang iba pang mga tauhan na tumutugon na inilunsad sa Lungsod at County;
- Ang mga indibidwal na maaaring magtaguyod sa kasiyahan ng isang opisyal ng kapayapaan na sila ay nasa nasabing lugar para sa nag-iisang layunin ng paglalakbay sa isang bahay o lugar ng trabaho o upang makakuha ng tulong medikal;
- Mga awtorisadong kinatawan ng anumang serbisyo ng balita, pahayagan, radyo o istasyon ng telebisyon o network, o iba pang samahan ng media;
- Ang mga taong nakakaranas ng kawalan ng tirahan.

**Mangyaring ibahagi ang impormasyong ito sa iyong mga network.**

Ang Lungsod at County ng **Kagawaran ng Pangangasiwa** ng San Francisco ay gumagamit ng maraming mga nakakaalerto na sistema upang matiyak na alam ng publiko ang tungkol sa curfew at kanino ito nalalapat. Ang mga nakakaalerto na system ay kasama ang Wireless Emergency Alert System, na nagpapadala ng isang text message sa lahat ng mga cell phone na konektado sa isang cell tower sa San Francisco; ang Emergency Alert System, na nagpapadala ng mensahe ng pang-emergency sa TV at radyo; at AlertSF, ang standard na sistema ng emergency alert ng Lungsod na nagpapadala ng isang text message o email sa mga rehistradong gumagamit. **Upang magparehistro para sa AlertSF, i-text ang iyong zip code sa 888-777.** Mangyaring manatiling ligtas!

Upang **mapanatili ang napapanahon** sa mga anunsyo at mapagkukunan ng COVID-19, mag-sign up para sa aming e-balita sa <https://sfosb.org/subscribe-small-business-e-news>.

Sa pagkakaisa,

Opisina ng Maliit na Staff ng Negosyo